



ELLESTRÖM, Lars. (2019). *Transmedial Narration. Narratives and Stories in Different Media*. Växjö: Linnaeus.¹

EDUARDO YESCAS MENDOZA

Programa de Posgrado en Historia del Arte²

Universidad Nacional Autónoma de México | México

Escrita en forma de tratado, la última obra de Lars Elleström, *Transmedial Narration. Narratives and Stories in Different Media*, ofrece una nueva perspectiva sobre el estudio de la comunicación dentro de la amplia gama de estudios intermediales que en los últimos años han ganado popularidad en los círculos académicos europeos.³ El análisis parte de algunas nociones de estos enfoques y, en particular, usa el concepto de transmedialidad, debido a su capacidad para acentuar los flujos y canales del “a través” de los medios y que le sirve para demostrar el argumento clave de su tratado: la narración es un fenómeno exclusivamente transmedial. La disertación tiene la particularidad de proporcionar un

panorama general de las posibilidades transmediales de tales fenómenos que podrían aplicarse a cualquier circunstancia y fenómenos independientes de las propias características particulares de cada medio. Por este motivo, Elleström se sitúa por encima de la narratología tradicional, así como de los enfoques interdisciplinarios de ésta.

El análisis se divide en tres partes que se subdividen en capítulos, cada uno de los cuales propone series de conceptos claves. En la primera sección, formada por cuatro apartados, el autor contextualiza algunos de sus conceptos en la tradición de análisis. En el primer capítulo, Elleström reflexiona desde la epistemología de la intermedialidad y los

¹ El libro se encuentra disponible para su descarga gratuita en la página web oficial de la editorial.

² Estudiante de la Maestría en Historia del Arte

³ Una síntesis de esta corriente se encuentra en Claus Clüver (2007) y Chiel Kattenbelt (2010). En cuanto a la relación entre intermedialidad y literatura, véase Pennaccia (2007).

media studies. Más precisamente, se empareja con algunas nociones previas como la de *narración transmedial (transmedia storytelling)* para desarrollar la idea de que, al ser parte de la comunicación, la narración debe ser entendida desde sus procesos mediales, ya sean cognitivos o meramente comunicativos. El segundo apartado introduce el concepto central de *esferas virtuales (virtual spheres)*, que pone énfasis en la comunicación como resultado de las características físicas de los medios y del índice cognitivo tanto de productores como de creadores. Dos conceptos análogos sirven luego para comprender dos nociones centrales: *intracomunicación y extracomunicación (intra y extracommunication)*. Con el primero, Elleström se refiere a las condiciones fácticas que existen en el mundo que afecta a los medios, mientras que el segundo denomina las anticipaciones del conocimiento en la mente. El capítulo tres introduce que la narración depende también de esos fenómenos, con la particularidad de que esas relaciones transmediales se construyen en varios puntos del tiempo. El capítulo final de esta sección establece dos distinciones para evaluar a los medios que en consecuencia serán útiles para el análisis de las narraciones desde esta mirada: las *modalidades presemióticas (presemiotic modalities)*, que se definen por las cualidades materiales y espaciotemporales de los

objetos, y las *modalidades semióticas (semiotic modalities)*, que incluyen la iconicidad, la indexicalidad y la simbología.

La segunda parte del tratado presenta una serie de conceptos para entender la narración como fenómeno exclusivamente transmedial y temporal. El capítulo cinco establece un marco metodológico para clasificar a la narración como proceso mental y transmedial. Para eso, se propone que, como en los análisis más generales de la comunicación, los de narración deberían estar situados en la dualidad entre el *narrador (narrator)* y el *narratario (narratee)*, un aspecto que permite acentuar que la narración está condicionada por limitantes cognitivas, a las que también llama focalización (*focalization*). Siguiendo esta idea, el capítulo seis estudia cómo la representación de medios se ve afectada por el tiempo, para lo que se propone el concepto de *evento (event)*, que indica que, ante todo, la comunicación es afectada por distintos factores y lo que llega a representarse de un suceso es la relación de un proceso transmedial que no depende tanto de sus propias condiciones, como de aquellas que resultan de sus distintas relaciones. El capítulo siete establece que hay diferencias en la representación de eventos a partir de dos distinciones: diferencias temporales que son afectadas por las cualidades también temporales del medio y diferencias de

una misma narración por su representación en el tiempo. El capítulo ocho cuestiona las formas en que las narrativas adquieren sentido y coherencia. En éste, el autor sugiere seguir la idea de totalidades interconectadas (*intraconnected wholes*) para comprender que todas las historias están unidas coherentemente por las propias *esferas virtuales*, que también pueden ser comprendidas en términos de indexicalidad intracomunicacional, y no tanto por causa-efecto. Finalmente, el capítulo nueve explora la coherencia en la comunicación que de alguna manera se ve afectada por aspectos extracomunicacionales, es decir, por limitaciones mentales. En este punto, Elleström recuerda que desde Aristóteles este problema se ha relacionado con la "verdad". Por lo tanto, ha sido uno de los temas principales en la discusión literaria a menudo relacionada con el análisis de la ficción. En cambio, él propone que debe haber un índice de *extracomunicación* para descubrir cómo se logra la veracidad, mas no la "verdad".

La tercera parte del libro es la puesta en práctica del tratado y consta de un solo capítulo. Así, pues, la décima sección propone que cuatro tipos distintos de medios calificados (*qualified media*), como la pintura, la música instrumental, las ecuaciones matemáticas y las visitas guiadas, son también representaciones mediales afectadas por el tiempo y, por ende,

susceptibles a ser tratadas como narración. Lo importante de este apartado es que, sin miras a las especificidades mediales que sustentan las divisiones tradicionales, se presenta la oportunidad de elaborar nuevas distinciones narratológicas hacia otros lugares que antes no quedaban clasificados. Se sugiere que sus particularidades pueden ser estudiadas en términos de *índice (index)* y sus transmediaciones, más que a partir de contenidos.

En general, el tratado logra sus propios objetivos en términos de su propia coherencia y propone una teoría altamente esquemática. Asimismo, la aportación puede aplicarse en dos niveles. Primero, el estudio y sus conceptos resultan útiles para las teorías de comunicación en el enfoque intermedial, sobre todo, mediante aportes como *esferas virtuales*, *comunicación intra* y *extra*. En un segundo nivel, los conceptos de Elleström pueden ser útiles para algunos otros fenómenos y disciplinas cuya particularidad es que se desenvuelven en el tiempo —la historia, por ejemplo—. Así, conceptos como *evento*, *índice*, y las distinciones entre narrador y narratario, pueden resultar ilustrativos para entender la naturaleza comunicativa de ciertas tendencias.

Finalmente, estos conceptos pueden ser útiles para nuevas teorías de la comunicación en otros círculos, no sólo en los estudios

de literatura comparada, sino también en las teorías de arte y estética que en los últimos años se han descentrado de su epistemología tradicional. Por ejemplo, este alcance podría presentar nuevas aristas para los debates acerca de la "especificidad medial" de las artes, uno de los enclaves que definen el fin de la modernidad, el modernismo y las prácticas contemporáneas. Si la comunicación es en realidad un fenómeno transmedial, enton-

ces todo el arte se ve afectado por la especificidad de los medios; sin importar cuál sea nuestra visión —política o no—, los conceptos de Elleström apuntan a los fundamentos y a lo que todo fenómeno comparte, a lo que tienen en común. Desde este planteamiento ya no sólo el mensaje, sino también la política y la cultura se convierten en el medio y, por esto, un estudio de ellos requeriría más bien de la mirada transmedial.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CLÜVER, Claus. (2007). "Intermediality and Interart Studies". En *Changing Borders. Contemporary Positions in Intermediality*. Lund: Intermedia Studies Press. 19-37.
- ELLESTRÖM, Lars (ed.). (2010). *Media Borders. Multimodality and Intermediality*. Nueva York: Palgrave MacMillan.
- ELLESTRÖM, Lars. (2019). *Transmedial Narration. Narratives and Stories in Different Media*. Växjö: Linnaeus.
- KATTENBELT, CHIEL. (2010). "Intermediality and Performance as a Mode of Performativity". En Sara Bay-Cheng, Chiel Kattenbelt, Andy Lavender (eds.), *Mapping Intermediality in Performance*. Amsterdam: Amsterdam University Press. 29-37.
- PENNACCIA, MADALENNA. (2007). "Literary Intermediality: an Introduction". En *Literary Intermediality: The Transit of Literature Through the Media Circuit*. Berlín: Peter Lang. 9-28.
- SCHRÖTER, JENS. (2010). "The Politics of Intermediality". *Acta Univ Sapientia, Film and Media Studies*, (2), 107-124.